

RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE DOMENSKIH SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI

ODLOČITEV RAZSODIŠČA

V PRIMERU ARDS2009/24 – www.last-minute.si,

1. STRANKI

Pritožnik: AGENCIJA GRAD Andrej Pirc, s. p., Grajska ulica 5, 2000 Maribor, ki ga zastopa pooblaščenec odvetnik Janko Jerman, Partizanska cesta 28-30, 2000 Maribor (v nadaljevanju pritožnik)

Nosilec domene: EURONET Jošt Božidar, s. p., Prekorje 46b, 3211 Škofja Vas, ki ga zastopa direktor Božidar Jošt (v nadaljevanju nosilec domene)

2. DOMENSKO IME IN REGISTRAR

Domensko ime: www.last-minute.si (v nadaljevanju domena)

3. POTEK POSTOPKA

Pritožnik je s pisno vlogo z dne 19.1.2009 oziroma z vlogo v elektronski obliki z dne 20.1.2009 na ARNES-ovo administrativno službo, ki zagotavlja podporo za delo razsodišča (v nadaljevanju administrator), v skladu z določbami 6.1, 6.2 in 6.3 Pravil postopka alternativnega reševanja domenskih sporov pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju Pravila postopka ARDS) kot dela Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju Splošni pogoji), na razsodišče vložil pritožbo, v kateri navaja, da domena »www.last-minute.si«, katere nosilec je Jošt Božidar., s. p., krši njegovo pravico do njegovega uveljavljenega imena na slovenskem geografskem področju. Administrator je v skladu z določbo 6.8 Pravil postopka ARDS istega dne (20.1.2009) ugotovil, da je pritožnikova pritožba popolna in jo po elektronski pošti ter hkrati s priporočeno pošiljko poslal nosilcu domene in registrarju. Istega dne je tudi blokiral domeno in o tem obvestil pritožnika, nosilca in registrarja. Nosilec domene je z vlogo z dne 9.2.2009, ki jo je administrator prejel 10.2.2009, na pritožbo odgovoril. Odgovor je administrator še istega dne poslal pritožniku, ta pa ga je prejel 11.2.2009. Dne 17.2.2009 je pritožnik administratorju dostavil dodatno vlogo k pritožbi, administrator pa jo je poslal nosilcu, tako da jo je ta prejel 20.2.2009. Dne 23.2.2009 je administrator v skladu z določbo 11.1 Pravil postopka ARDS obema strankama poslal predlog, naj se, če je to mogoče, poravnata. Iz listinske dokumentacije v spisu izhaja, da sta pritožnik in nosilec domene administratorjev predlog prejela dne 24.2.2009. Desetdnevni rok za poravnavo, določen v skladu s Pravili postopka ARDS, je dne 6.3.2009 neuspešno potekel, zato je administrator v skladu z določbo 12.1 Pravil postopka ARDS o tem obvestil predsednika razsodišča, ki je dne 16.3.2009 za edinega razsodnika v postopku imenoval doc. dr. Branka Koržeta (v nadaljevanju razsodnik). V skladu z določbo 12.5 člena Pravil postopka ARDS je razsodnik dne 16. 3. 2009 podal izjavo o neodvisnosti in nepristranskosti. V skladu z določbo 13.1 Pravil postopka ARDS je administrator dne 23.3.2009 razsodniku predal spis s prilogami strank, ki ga je razsodnik prejel dne 24.3.2009.

4. NAVEDBE STRANK IN NJIHOVE ZAHTEVE

4. 1. Navedbe pritožnika v pritožbi

Pritožnik v pritožbi navaja, da je domena nosilca identična znamki pritožnika, veljavni na območju Republike Slovenije, da nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene in da je domeno nosilec registriral in da jo tudi uporablja v slabi veri. Navaja, da naj bi se besedna zveza "last minute" uporabljala izključno v povezavi s turističnimi storitvami oziroma v povezavi s storitvami potovalnih agencij oziroma organizatorjev potovanj. Zato naj bi imela domena, ki vključuje samo to besedno zvezo, komercialno vrednost izključno za potovalne agencije. Nadalje pritožnik navaja, da je bila firma nosilca domene dne 31. 12. 2008 izbrisana iz poslovnega registra, ter da nikoli ni imel licence za opravljanje dejavnosti potovalne agencije.

Pritožnik se sklicuje na dejstvo, češ da nosilec sporne domene ne uporablja, da za opravljanje dejavnosti potovalne agencije nikoli ni imel dovoljenja, da je nosilec pritožniku ponudil domeno v odkup, kar naj bi po njegovem očitno potrjevalo, da je nosilec domeno registriral špekulativno (zaradi prodaje) v slabi veri.

4. 2. Navedbe nosilca domene

Nosilec domene v odgovoru na pritožbo navaja, da je sporno domeno izbral in registriral v skladu s pogoji in določili o pridobitvi domene v Republiki Sloveniji. Klasifikacija dejavnosti naj ne bi dajala pravne osnove za pridobitev domene. Nosilec domene naj bi imel svobodno pravico sporno domeno prodati, podariti ali se ji odreči. Pritiski, ki jih izvaja pritožnik naj bi po njegovem bili neutemeljeni in protipravni. Nosilec domene še navaja, da je želel domeno prenesti nase kot fizično osebo, vendar naj bi mu pristojni organ to preprečil, domeno pa blokiral.

4.3. Dodatne navedbe pritožnika

Pritožnik je na navedbe nosilca domene v odgovoru na pritožbo na razsodišče vložil dodatno vlogo, v kateri poudarja, da nosilec domene na njegove sploh ni odgovoril in da že iz odgovora jasno izhaja utemeljenost njegovih pritožbenih navedb.

Pritožnik predlaga naj razsodišče izvede dokaze z vpogledom v sodni register, z vpogledom na spletne strani www.last-minute.si, izpis iz iPRS poslovnega registra o nosilcu domene, izpis iz poslovnega registra o nosilcu domene, ter v elektronska sporočila med pritožnikom in nosilcem domene glede odkupa domene.

5. POGOJI ZA SPROŽITEV SPORA PRED RAZSODIŠČEM

Na podlagi določbe 18.2.1 Splošnih pogojev lahko pritožnik, ki zatrjuje, da registrirana domena krši katero njegovo pravico, sproži postopek alternativnega reševanja domenskega spora s posredovanjem administratorja pred razsodiščem, če so kumulativno izpolnjeni naslednji trije pogoji:

- da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njeni blagovni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi kot izhaja iz sodnega registra v RS, ali da krši njegovo avtorsko pravico po pravu RS, ali registrirano geografsko označbo, do katere je upravičen po

pravu RS, ali posega v njene pravice na osebnem imenu po pravu RS, ali pa posega v drugo njeno pravico, ki mu je priznana v pravnem redu RS,
- da nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene in
- da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

V skladu z določbo 18.3.2. Splošnih pogojev je razsodnik pri presoji, ali so pogoji iz točke 18.2.1. Splošnih pogojev izpolnjeni, prost in ni vezan na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantni, če je to v skladu z javnim redom RS, skrbeti pa mora, da je zadoščeno načelu kontradiktornosti.

6. IZVEDBA DOKAZOV IN UGOTOVITEV DEJANSKEGA STANJA

6.1. Razsodnik je v pisnem postopku izvedel dokaze z vpogledom v pritožbo pritožnika ter njeno dopolnitev, v odgovor nosilca na pritožbo, v izpisa iz poslovnega registra AJPES o registraciji pritožnika in nosilca sporne domene, z vpogledom na internetne strani www.last-minute.si, ter z vpogledom v korespondenco med pritožnikom in nosilcem sporne domene glede njenega odkupa. Razsodnik po preizkusu navedbe pritožnika, da je nosilcu sporne domene dne 31.12.2008 prenehal status samostojnega podjetnika, ugotavlja, da je njegova navedba utemeljena. Dne 21. 1. 2009 je registrar pri Arnes vložil zahtevo za zamenjavo nosilca domene na osebo Jošt Božidar, to je po 20. 1. 2009, ko je bila sporna domena že blokirana. Ker je samostojni podjetnik fizična oseba, ki na trgu samostojno opravlja gospodarsko dejavnost, tako da oblikuje in organizira svoja sredstva v posebnem obratu ali podjetju, s prenehanjem tega statusa pa po pravilih univerzalnega pravnega nasledstva pravice in obveznosti obrata oziroma podjetja, med katerimi je tudi pravica do sporne domene, ex lege preidejo na fizično osebo, ki je bila nosilec obrata oziroma podjetja, je razsodnik kljub temu, da je nosilcu prenehal status samostojnega podjetnika zoper njega nadaljeval postopek. tako kot je vpisan v evidenco pri javnem zavodu Arnes. Ne glede na to, da Arnes ni opravil spremembe imena nosilca, bo mogoča izvršitev te odločbe po pravilih pravnega nasledstva opraviti tudi zoper Božidarja Jošta, ki je z prenehanjem statusa samostojnega podjetnika ex lege pridobil pravico do sporne domene.

6. 2. Preizkus, ali je sporna domena identična ali zamenljivo podobna pritožnikovi blagovni ali storitveni znamki, njegovi firmi, ali krši njegovo avtorsko pravico, registrirano geografsko označbo, ali posega v njene pravice na osebnem imenu po pravu RS in ali posega v kakšno drugo njegovo pravico, ki mu je priznana v pravnem redu RS.

Iz iPRS poslovnega registra izhaja, da je pritožnik med drugim registriran za opravljanje dejavnosti potovalnih agencij. V poslovanju turističnih agencij se je uveljavila prodaja rezerviranih hotelskih oziroma gostinskih zmogljivosti ter drugih turističnih storitev na akcijski način, med potrošniki poznan pod besedno zvezo »last-minute« in tej zvezi vsebinsko podobnih kombinacij. Prodajni »slogan« pomeni podobno kot pomenijo izrazi v trgovini na drobno »akcija« ali »razprodaja« in so ga upravičene uporabljati vse turistične agencije v smislu prodaje alotmajsko rezerviranih in neprodanih turističnih zmogljivosti. Kljub taki svobodi turističnih agencij, iz izpisa Urada Republike Slovenije za intelektualno lastnino izhaja, da je pritožnik pri Uradu dne 18. 3. 2005 prijavil storitveno znamko, ki poleg znaka oziroma kombinacije znakov vsebuje besedno zvezo »last-minute.si«. Urad je znamko pritožnika dne 1.12.2005 na podlagi odločbe št. 200570351 registriral. Razsodnik na podlagi navedenega ugotavlja, da je besedna zveza »last-minute.si«, ki je sestavni del pritožnikove registrirane storitvene znamke identična s sporno domeno in da neposredno zavaja potrošnike

in poslovne partnerje v zмотo, zato so po oceni razzodnika v celoti izpolnjene predpostavke iz prve alineje 18.2.1 Splošnih pogojev.

6. 3. Ali je nosilec domene upravičen do domene oziroma ali ima za to pravno priznani interes?

V zvezi s preizkusom predpostavke, ali ima nosilec domene upravičenje ali pravno priznani interes do sporne domene, razzodnik ugotavlja, da iz izpisa iz poslovnega registra Slovenije AJPEŠ št. 316-03-V01-012764/2 z dne 22.12.2008 izhaja, da je nosilec domene registriran za opravljanje dejavnosti posredništva v prometu z nepremičninami, trgovino, pomožne dejavnosti za finančne storitve, posredovanje pri trgovini z vrednostnimi papirji, dejavnost oglaševalskih agencij in posredovanje oglaševalskega prostora. Navedene storitve, za katere je registriran nosilec sporne domene, nimajo narave storitev turističnih agencij, kjer se je za prodajo alotmajsko rezerviranih in v predvidenih rokih neprodanih turističnih zmogljivosti, uveljavil prodajni slogan »last-minute«, zato razzodnik zaključuje, da nosilec ne izkazuje pravnega interesa do sporne domene in da so zato izpolnjene predpostavke tudi iz določbe 18.2.1. Splošnih pogojev.

6.4. V kakšni veri je nosilec registriral oziroma uporabil sporno domeno?

Ne glede na to, kdaj je nosilec sporno domeno registriral, je iz evidence zavoda Arnes razvidno, da jo je tehnično aktiviral potem, ko je pritožnik nanj naslovil dopis s ponudbo za prenos oziroma prevzem domene. Iz elektronskega odgovora nosilca z dne 5. 4. 2005 je razvidno, da je bil nosilec pripravljen sporno domeno prodati, iz dopisa z dne 5. 4. 2005 pa, da je nameraval zanjo iztržiti kar največjo možno ceno. Cena 30.000,00 takratnih tolarjev, kot mu jo je ponudil pritožnik, je bila zanj očitno nižja, kot pa je pričakoval in za katero je bil pripravljen skleniti posel. Pritožnik je na nosilca dne 18. 1. 2006 naslovil pismo, v katerem mu je ponovno ponudil za odkup 30.000,00 takratnih tolarjev, česar pa nosilec ni sprejel, je pa dne 21. 3. 2006 izvedel prvi vpis domene v domenske strežnike. Vpis je bil opravljen in domena formalno aktivirana potem, ko je Urad Republike Slovenije pritožniku izdal odločbo o registraciji storitvene znamke, ki je v celoti identično s sporno domeno. Na podlagi ugotovljenih dejstev, da je sporna domena identična z besedno zvezo, ki je del pritožnikove zavarovane storitvene znamke in da nosilec za ohranitev sporne domene ne izkazuje pravnega interesa, zlasti pa dejstva, da je vse od registracije do sedaj ni uporabljal za svoje poslovne namene, ampak da jo je bil pripravljen prodati za visoko ceno, razzodnika utrjuje v prepričanju, da jo je nosilec registriral v slabi veri. Tak zaključek potrjuje tudi dejstvo, da jo je nosilec aktiviral potem, ko je pritožnik že registriral storitveno znamko. Nosilec se je očitno pričakoval velik interes turističnih agencij po pridobitvi sporne domene, saj z njo neposredno nastopajo v pravnem prometu pri podaji alotmajsko zakupljenih turističnih zmogljivosti, ki jih ne uspejo prodati v roku in da bo zanjo iztržil visok denarni znesek. Tega pa v pogajanjih z pritožnikom ni uspel doseči. Razzodnik ocenjuje, da je nosilec sporno domeno registriral in uporabil v slabi veri v smislu tretje alineje 18. 2. 1. Splošnih pogojev.

6.5. Ali so podani pogoji za prenos sporne domene po določbi 18.3.1. Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhnjo domeno . si?

Pritožnik v pritožbi zahteva, da ARDS skladno s Pravili postopka ARDS, domeno www.last-minute.si, prenese nanj.

Iz gornje obrazložitve izhaja, da so za prenos kumulativno izpolnjeni vsi trije pogoji iz določbe 18. 2. 1. Splošnih pogojev in pogoji iz določbe 16. 2. 1 Pravil postopka ARDS, zato je razsodnik dne 11. aprila 2009 sprejel naslednjo:

ODLOČITEV:

Zahtevi pritožnika se ugotovi in se na podlagi določbe 18.3. Splošnih pogojev in v skladu z določbo 15.2. Pravil postopka ARDS odredi prenos domene »last-minute.si« iz nosilca na pritožnika.

Razsodnik
doc. dr. Branko Korže, univ. dipl. iur.
V Ljubljani, dne 11. aprila 2009